

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** SVLT-Post

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 61. Delegiertenversammlung im Kanton Freiburg

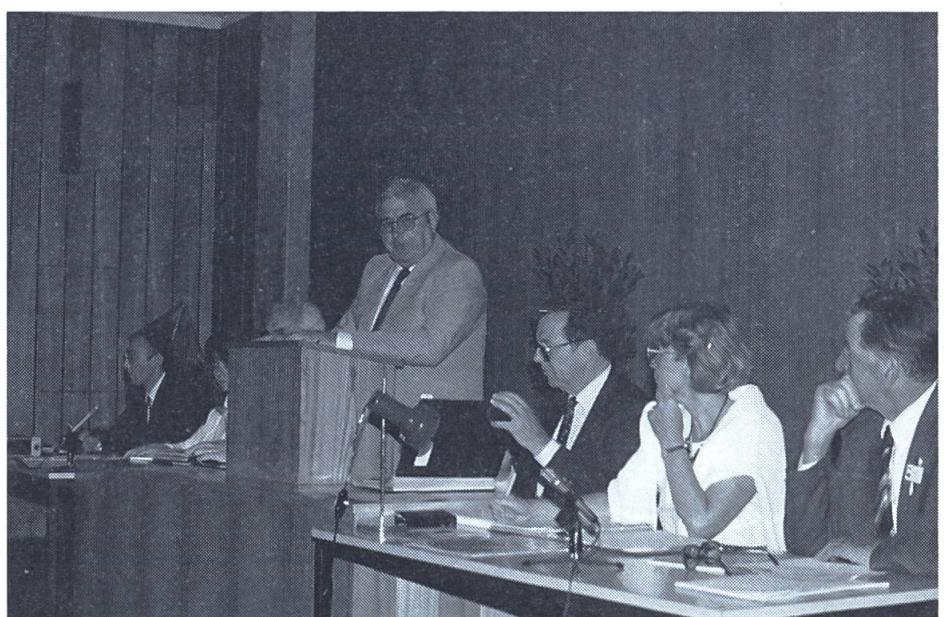
Bei herrlichem Spätsommerwetter kamen am 11. und 12. September die Delegierten des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik in Gruyères und Grangeneuve zu ihrer Jahresversammlung zusammen. Vorgängig tagte der Zentralvorstand im Städtchen Gruyères. Wer diesbezüglich keine Verpflichtungen hatte, konnte am Freitagnachmittag eine Fahrt auf den vielbesungenen Moléson unternehmen oder den malerischen Ort mit Schloss und Gruyzer Schaukäserei besichtigen.

Im Zentralvorstand und an der Delegiertenversammlung konnten die üblichen Jahresgeschäfte wie Protokoll, Tätigkeitsbericht und Rechnungsablage unter Führung des neuen Präsidenten Hans Uhlmann in zügigem Tempo abgewickelt werden. Er dankte für die gute Arbeit, die auf allen Stufen des Verbandes und in den Sektionen geleistet worden war.

In Ergänzung zum Vorwort von LT 12/87 seien folgende Punkte präzisiert: Bezuglich des Tätigkeitsprogrammes forderten die Delegierten den Verband auf, möglichst rasch die Erfahrungen mit der EDV im landtechnischen Bereich auch für die Praxis nutzbar zu machen. Grosse Beachtung, so Direktor Werner Bühler, sei nach wie vor der Verkehrssicherheit mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen zu schenken. Auf breiter Front sollen deshalb die Anhänger mit hydraulischen



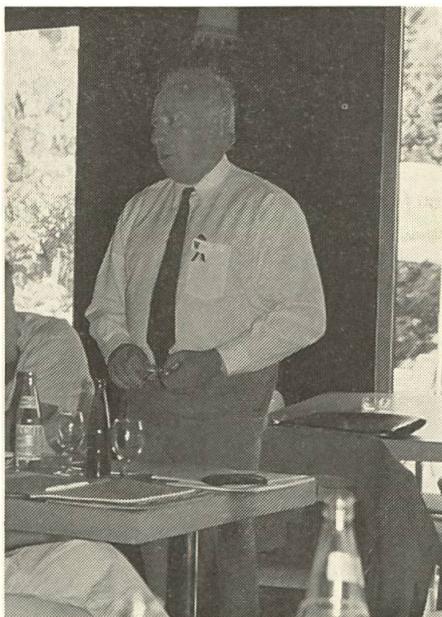
*«Mon pays»*, der Chor, entstand in Erinnerung an den Komponisten Abbé Bovet. Er interpretiert mit faszinierender Schönheit mehrstimmige Lieder vorwiegend aus dem Freiburgerland und lässt damit ein Stück Heimat aufleben. Heimatliebe klang auch im Kurzreferat des Freiburger Staatsrates und ehemaligen Zentralpräsidenten des SVLT, Hans Bächler, mit, als er in seiner Grussadresse die Besonderheiten seines zweisprachigen Kantones darlegte.



Delegiertenversammlung an der landwirtschaftlichen Schule Grangeneuve FR. Begrüssung durch Direktor Charles Pilloud.

Bremssystemen ausgerüstet werden, wobei darauf zu achten sei, dass der Einbau fachgerecht erfolge. Unter Einhaltung gewisser Normen funktionieren diese Bremsen bekanntlich problemlos unabhängig von der Bauart des Zugfahrzeuges und Anhängers. Zur Sprache kamen auch Bremsprobleme mit Selbstfahrladewagen. Namentlich ältere Modelle können im steilen Gelände mit der Handbremse nicht genügend gebremst werden, so dass bei der Stationärbeschickung das Risiko des Wegrollens besteht.

Sehr wertvolle Arbeit wird in den technischen Kommissionen des Verbandes geleistet. Ein kurzer Ausblick galt in diesem Zusammenhang der Vortragstagung in diesem Winter. Sie steht unter dem Motto «Ist mein Betrieb umweltgerecht mechanisiert?». Schwerpunktmaßig wird die Innenmechanisierung, die Rauhfutterernte und die Hofdünger-ausbringtechnik unter dem Blickwinkel der Energieeinspa-



René Chollet GE übernimmt für den zurücktretenden Maurice Tardy im Verband das Vizepräsidium.



Von links: Maurice Tardy, St-Prex, VD, Alois Fähn, Schwyz, und Walter Marti, Luzern.

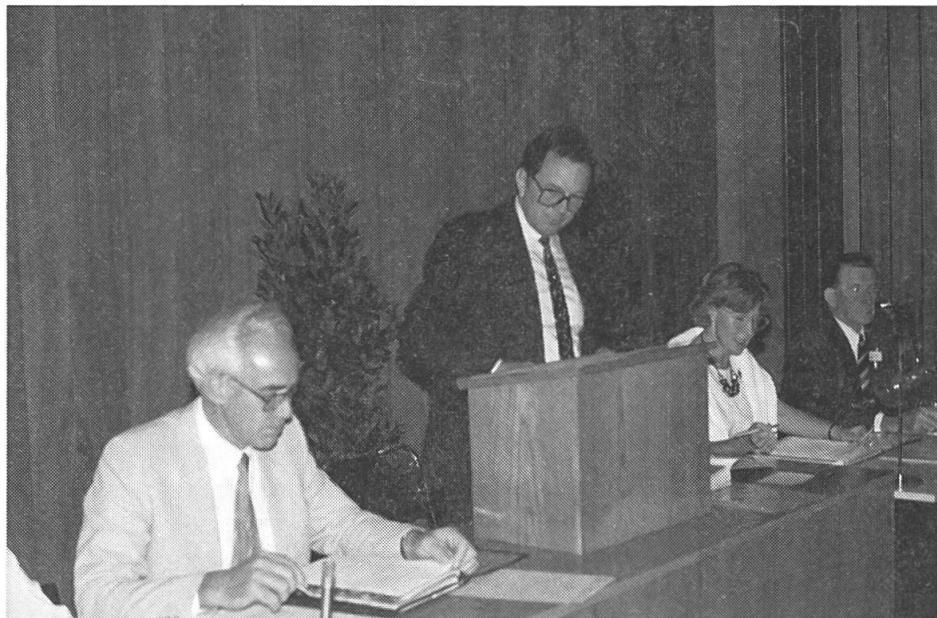
Die Delegiertenversammlung verlieh drei Persönlichkeiten die Ehrenmitgliedschaft.

- Seit 19 Jahren prägte Maurice Tardy, St-Prex VD, als Vizepräsident und Mitglied des Geschäftsausschusses die Geschicke des Verbandes massgeblich mit. Mit Sachverstand vertrat er die Anliegen des SVLT im allgemeinen und verstand es, sowohl die besonderen Anliegen der Westschweizer Sektionen im Verband zu vertreten, als auch die Freundschaft zwischen den Sprachregionen zu pflegen. Seine gewinnende Art und Offenheit machten ihn zu einer allseits geschätzten Persönlichkeit.
- Vor 25 Jahren beteiligte er sich an der Gründung der Sektion Schwyz des SVLT. Die Rede ist von Alois Fähn, Schwyz, der bis vor kurzem seine Sektion auch präsidierte und viel dazu beigetragen hat, dass der Verband, traditionellerweise im Flachland verwurzelt, auch im Berggebiet Fuss fassen konnte.
- Auch wer nicht Mitglied des Verbandes ist, kann in ausserordentlichen Fällen Ehrenmitglied werden. Walter Marti, technischer Leiter bis 1986, trat vor 50 Jahren in die Druckerei Schill & Cie. AG ein. Er war dabei, als die erste «Schweizer Landtechnik» das Licht der Welt erblickte. Walter Marti wurde für seine langjährigen Bemühungen um die Gestaltung eines attraktiven Fachorganes mit der Ehrenmitgliedschaft honoriert.

rung und Wirtschaftlichkeit beleuchtet.

Der Aufenthalt im Kanton Freiburg brachte eine Fülle von Eindrücken des zweisprachigen Kantons, in dem die landwirt-

schaftliche Bevölkerung mit 14% Anteil auch zahlenmäßig noch stark vertreten ist. Unter Federführung ihres Präsidenten Francis Stritt und des Geschäftsführers Peter Künzi be-

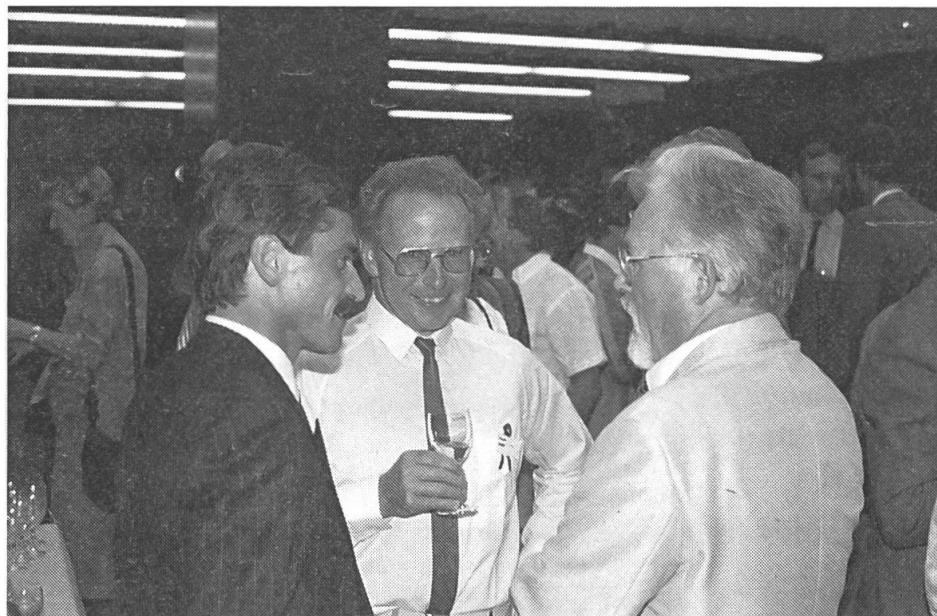


Der Zentralpräsident, sekundiert durch den Direktor Werner Bühler, sorgte für eine zügige Abwicklung der Verbandsgeschäfte.

reitete die Sektion Freiburg des SVLT den Delegierten aus der ganzen Schweiz zwei unvergessliche Tage. Die Gastfreundschaft sei hiermit herzlich verdankt.  
Zw.

#### Vortragstagungen

9.12.1987 in Rheinfelden AG  
11.12.1987 in Schönbühl-Urtenen BE  
18.12.1987 in Weinfelden TG



#### Herzliche Gratulation

Während der nächsten Legislaturperiode wird unser Zentralpräsident Hans Uhlmann den Kanton Thurgau im Ständerat vertreten. Mit einer glanzvollen Wahl hat ihm die Thurgauer Bevölkerung den Übertritt vom Nationalrat ins Stöckli ermöglicht. Der Geschäftsleitende Ausschuss, der Zentralvorstand, die Verbandsmitglieder und das Zentralsekretariat gratulieren ihrem Zentralpräsidenten herzlich zu diesem Erfolg. Wir alle hoffen, dass ihm das neue Mandat nicht nur Belastung, sondern auch persönliche Befriedigung und Anerkennung sowie ihm und seiner Frau Freude und Genugtuung bringen werde.

Werner Bühler

Oft boten sich Gelegenheiten für den Meinungsaustausch.

